Manual de instruções

Luminárias para lâmpadas fluorescentes, série ECOLUX 6600

> 6600

STAHL

Índice

1 Informações Gerais 2
2 Explicação dos símbolos 3
3 Instruções gerais de segurança 3
4 Utilização prevista 3
5 Dados técnicos 4
6 Transporte e armazenamento 8
7 Instalação 8
8 Colocação em funcionamento 17
9 Conservação, manutenção e reparo 18
10 Descarte 19
11 Acessórios e peças de reposição 19
12 Declaração de Conformidade CE 20

1 Informações Gerais

1.1 Fabricante

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Business Unit Lighting & Signalling
Nordstr. 10
99427 Weimar
Germany

Tel.: +49 3643 4324
Fax +49 3643 4221-76
Internet: www.stahl-ex.com
E-mail: info@stahl.de

R. STAHL Schaltgeräte GmbH

Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Germany

Tel.: +49 7942 943-0
Fax +49 7942 943-4333
Internet: www.stahl-ex.com
E-mail: info@stahl.de

1.2 Informações relativas ao manual de instruções

Nº de identificação: 246195 / 6600626300
Código de publicação: 2013-02-08·BA00·III·br·00
Reserva-se o direito a alterações técnicas.

1.3 Conformidade com as normas

Ver certificados e declaração de conformidade CE: www.stahl-ex.com

2 Explicação dos símbolos

	Símbolo de indicação: Descreve indicações e recomendações.
	Símbolo de aviso: Perigo por partes energizadas!
	Símbolo de aviso: Perigo por atmosfera com risco de explosão!
	Símbolo de aviso: Perigo por superfícies quentes!
	Símbolo de aviso: Perigo geral

3 Instruções gerais de segurança

3.1 Conservação do manual de instruções

O manual de instruções deve ser lido atentamente e armazenado no local de montagem do aparelho. Para um funcionamento correto, devem ser respeitados todos os documentos incluídos no fornecimento, assim como os manuais de instruções dos aparelhos que podem ser conectados.

3.2 Indicações de segurança

⚠ AVISO	
	Utilizar os aparelhos apenas para os fins designados! ▶ Não assumimos qualquer responsabilidade por danos que resultem de uma utilização incorreta ou inapropriada, bem como da inobservância deste manual de instruções. ▶ O aparelho deve ser operado apenas estando livre de danos.

⚠ AVISO	
	Não realizar trabalhos no aparelho sem autorização! Instalação, conservação, manutenção e reparo só podem ser realizados por pessoal devidamente autorizado e qualificado.

4 Utilização prevista

O aparelho pode ser usado em áreas com risco de explosão das zonas 2, 21, 22 e em áreas seguras. O aparelho pode ser usado em espaços interiores e exteriores.

5 Dados técnicos

Dados técnicos	
Proteção contra explosões	
Global (IECEx)	
Gás e poeira	
	Ex nA IIC T4 Gc
	Ex tc IIIC T* °C Dc ou Ex tb IIIC T* °C Db
	* Temperatura de superfície, veja certificado de ensaio
Europa (ATEX)	
Gás	Zona 2: DMT 01 E 085 X
	Zona 2: Ex II 3 G Ex nA IIC T4 Gc
Pó	Zona 21: DMT 01 ATEX E 086X Zona 22: DMT 01 E 085X
	Zona 21: Ex II 2 D Ex tb IIIC T* °C Db Zona 22: Ex II 3 D Ex tc IIIC T* °C Dc
	* Temperatura de superfície, veja certificado de ensaio
Certificados e autorizações	
Certificados	IECEx, ATEX, Brasil (INMETRO), Cazaquistão (GOST K), Rússia (GOST R), Canadá EUA (FM), Bielorússia (permissão operacional), Taiwan (ITRI)
Outras autorizações	

Dados técnicos

Dados elétricos

Reator

	6600/5..-....-0...	6600/5..-....-4...
Partida da lâmpada	Partida a frio	Partida a frio
Tensão	220 ... 240 Vac	110 ... 240 Vac
Tensão CC em caso de ignição	198 … 264 Vcc	104 … 264 Vcc
Tensão CC em funcion-amento	176 … 264 Vcc	104 … 264 Vcc
Frequência	0 / 50 … 60 Hz	0 / 50 … 60 Hz
Operação da lâmpada CC	1 lâmpada	2 lâmpadas
Norma relativa a lâmpadas	IEC 60081	IEC 60081
Potência da lâmpada	18, 36, 58 W	18, 36 W
Corrente nominal	1x18W 85mA 2x18W 170mA 1x36W 160mA 2x36W 320mA 1x58W 250mA 2x58W 500mA	1x18W 85…175mA 2x18W170…345mA 1x36W155…330mA 2x36W 310…660mA

	6600/5..-....-6...	6600/5..-....-8...
Partida da lâmpada	Partida a frio	Partida a frio
Tensão	220 ... 240 Vac	120 ... 277 Vac
Tensão CC em caso de ignição	198 … 264 Vcc	113 … 294 Vcc
Tensão CC em funcion-amento	176 … 264 Vcc	113 … 294 Vcc
Frequência	0 / 50 … 60 Hz	0 / 50 … 60 Hz
Operação da lâmpada CC	2 lâmpadas	2 lâmpadas
Norma relativa a lâmpadas	IEC 60081	ANSI C78.81
Potência da lâmpada	18, 36, 58 W	17, 32, 40 W
Corrente nominal	1x18W 75mA 2x18W 150mA 1x36W 150mA 2x36W 300mA 1x58W 240mA 2x58W 480mA	1x17W 80…155mA 2x17W 160…305mA 1x32W 135…285mA 2x32W 270…570mA 1x40W 160…360mA 2x40W 325…715mA

Dados técnicos

Dados elétricos	
Fator de potência cos φ	cos φ ≥ 0,96 capacitivo; não é necessária qualquer compensação adicional
Desligamento da luminária	em caso de defeito na lâmpada: em caso de defeito na lâmpada, o balastro eletrônico desliga automaticamente a alimentação de corrente da lâmpada com defeito. Se estiverem sendo usados reatores eletrônicos de 2 canais, o canal da lâmpada com defeito é desligado e o canal com a lâmpada intacta permanece em funcionamento.
Condições ambientais	

Temperatura ambiente

	sem fiação de passagem interna		com fiação de passagem interna	
	T_a	$T_{o\ máx.}$	T_a	$T_{o\ máx.}$
220 .. 240 V (IEC)				
6600/52.-....-0...	-25 ... +55 °C	+80 °C	-25 ... +55 °C	+80 °C
6600/54.-....-0...	-25 ... +55 °C	+80 °C	-25 ... +55 °C	+80 °C
6600/56.-....-0...	-25 ... +55 °C	+80 °C	-25 ... +55 °C	+80 °C
110 ... 240 V (IEC)				
6600/52.-....-4...	-25 ... +50 °C	+95 °C	-25 ... +45 °C	+95 °C
6600/54.-....-4...	-25 ... +50 °C	+95 °C	-25 ... +45 °C	+95 °C
220 ... 240 V (IEC)				
6600/52.-....-6...	-25 ... +55 °C	+70 °C	-25 ... +55 °C	+70 °C
6600/54.-....-6...	-25 ... +55 °C	+70 °C	-25 ... +55 °C	+70 °C
6600/56.-....-6...	-25 ... +55 °C	+75 °C	-25 ... +55 °C	+75 °C
120 ... 277 V (NEC)				
6600/53.-....-8...	-25 ... +55 °C	+85 °C		
6600/55.-....-8...	-25 ... +55 °C	+85 °C		
6600/57.-....-8...	-25 ... +55 °C	+85 °C		

Dados mecânicos	
Tipo de proteção	IP66 IP64 quando utilizado o respiro 8162
Classe de proteção	I (com borne de conexão PE interno)
Material	
Caixa	Resina de poliéster, reforçada com fibra de vidro, branco, semelhante a RAL 9010
Tampa	Policarbonato
Vedação	Vedação de silicone na tampa coberta com espuma
Fechos rápidos	Poliamida, reforçada com fibra de vidro, preto/branco
Peças de montagem	Poliéster, reforçado com fibra de vidro, branco, semelhante a RAL 9010
Fechamento da tampa	Fechos de aperto rápido para abrir com chave de parafusos; tampa rotativa graças a dobradiças.

Dados técnicos

Montagem / Instalação	
Tipo de montagem	**Padrão** 2 porcas de inserção M8 no invólucro **Especial** com peças de fixação para a montagem variável da luminária aplicadas em ranhuras de montagem situadas na lateral da luminária, distâncias de montagem variáveis para luminárias, veja os desenhos dimensionais
Entrada de linhas	**Padrão** 1 prensa cabos 8161, M25 x 1,5, faixa de aperto de 7 ... 17 mm 2 plugues tampão 8290, M25 x 1,5 **Especial** Peças de entrada em plástico moldado (8161/8290): M20 Uniões roscadas metálicas: M20; M25; Aterramento dos prensa cabos de metal via placas de metal
Conexão	
Padrão	Bornes à mola Corte transversal de conexão: máx. 2 x 2,5 mm^2 3 polos (designação dos bornes: L1 + N + PE) 5 polos (designação dos bornes: L1 + L2 + L3 + N + PE)
Especial	Bloco de bornes tipo parafuso, , seção de conexão: máx. 2 x 6 mm^2 (rígido) máx. 2 x 4 mm^2 (flexível) Número de bornes: 3 polos (designação dos bornes: L1 + N + PE) 5 polos (designação dos bornes: L1 + L2 + L3 + N + PE)
Indicações de instalação	
Ligação em loop dos cabos	Do lado de conexão existem 2 opções de entrada de cabos de M25 x 1,5 para a ligação em loop do cabo de conexão (cabo de entrada e de saída de um lado).
Fiação de passagem interna	As luminárias estão disponíveis com fiação de passagem interna. É possível a conexão dos cabos de entrada e de saída dos lados opostos. Também é possível montar posteriormente um conjunto de fiação de passagem interna (veja Acessórios). Bornes: veja Dados Técnicos em cima. Corte transversal de conexão: 2,5 mm^2 para o máx. de 16 A
Módulo de endereçamento	
Função	Módulo de endereçamento e comutação para R. STAHL- Sistemas de luzes de emergência conforme a VDE 0108: O módulo serve para monitoração de luminárias individuais e para comutação comum de luminárias de rede e de segurança. O módulo disponibiliza a seguinte funcionalidade: Comando da luminária (LIG / DESL) e consulta da função Até 20 endereços por circuito ajustável através de interruptor de codificação O tipo de comutação (luz contínua, luz de disponibilidade ou luz ligada) da luminária é livremente programável Possibilidade do modo de mistura dentro de um circuito
Tensão de circuito de corrente final	(Entrada entre L+ e N-) U_N 230 (+ 10% / - 15%) V AC, 50 Hz U_{CC} 175 ... 275 V CC
Entrada de comando	(entre L e N) U_N 230 (+ 10% / - 15%) V AC, 50 Hz

Dados técnicos

Potência de conexão (saída para a luminária)	P	4 ... 100 W
Temperatura ambiente	T_a (Módulo)	-10 ... +50 °C
Dimensões		C x L x A = 145,5 x 92 x 54 mm

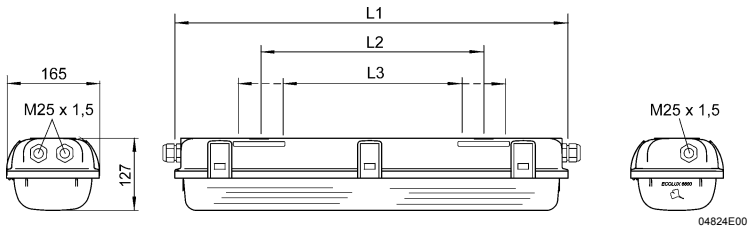
6 Transporte e armazenamento

▶ O transporte e armazenamento são autorizados somente em embalagem original.

7 Instalação

7.1 Indicações das dimensões / dimensões de fixação

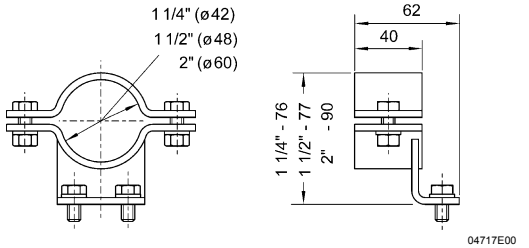
Desenhos dimensionais (todas as medidas em mm) - Sujeito a alterações



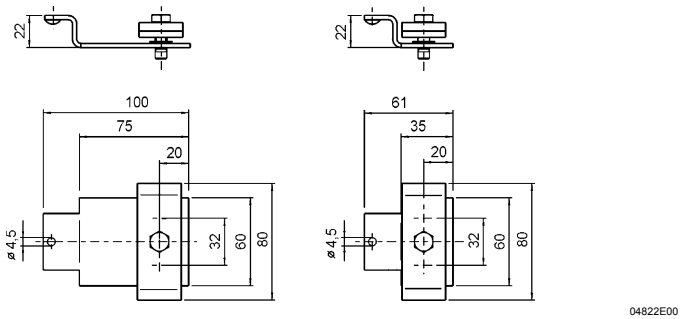
Dimensões	Luminária 18 W	36 W	58 W
L1	700	1310	1610
L2 [1]	400	800	800
L3 [2]	340 ... 460	680 ... 920	795 ... 1030

[1] distância de montagem fixa
[2] distância de montagem variável

Luminária ECOLUX 6600, 18 W, 36 W, 58 W

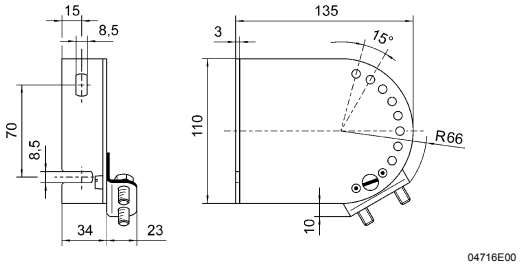


Braçadeira

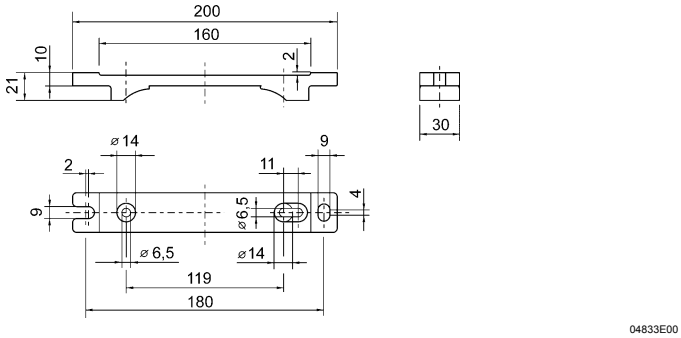


Kit de montagem de canaleta

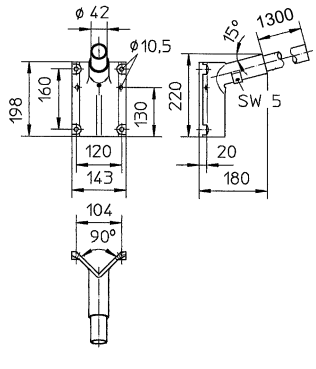
Desenhos dimensionais (todas as medidas em mm) - Sujeito a alterações



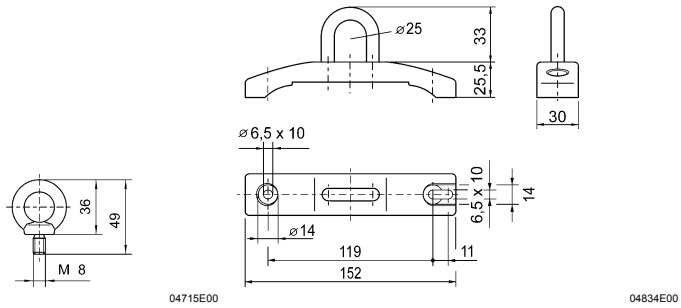
Ângulos para fixação na parede e no teto



Trilho de teto



Fixação lateral em pilares



Cavilha com olhal

Trilho do estribo de montagem

Acessório de montagem

7.2 Condições para a montagem

O aparelho é adequado para utilização em ambientes internos e externos.

⚠ AVISO	
	Perigo de ferimentos graves Utilizar o aparelho apenas nas áreas com risco de explosão permitidas Observe todas as informações na placa de características como, por exemplo: área com risco de explosão permitida temperatura de funcionamento/classe de temperatura/temperatura da superfície tipo de proteção (prensa-cabos)

7.3 Montagem e posição de uso

A luminária foi desenvolvida para montagem em tetos e paredes. A posição de montagem com saída de luz ascendente é proibida em espaços exteriores.

⚠ AVISO	
	A luminária 6600 é um equipamento com grau de perigo mecânico "reduzido". A montagem tem que ser efetuada com proteção mecânica.

Suspensão em pontos de montagem fixos

03088E00

Versão	L2 [mm]
18 W	400
36 W	800
58 W	800

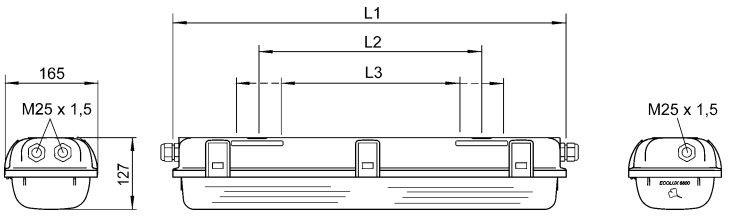
Profundidade máx. de parafusamento 8 mm

Suspensão em peças de montagem deslocáveis

03087E00

03084E00

Estribo de montagem Trilho de teto



04824E00

Versão	L1 [mm]	L2 [mm]	L3 [mm]
18 W	700	400	340 ... 460
36 W	1310	800	680 ... 920
58 W	1610	800	795 ... 1030

⚠ AVISO	
	Em caso de montagem da luminária com os trilhos de teto, assegurar uma base plana. Do contrário, o invólucro pode ficar montado deslocado/torcido. Em consequência disso, a luminária não fica estanque e a tampa é difícil de trocar.

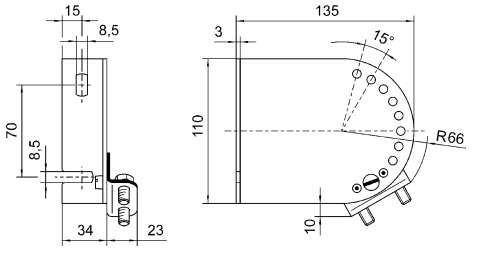
Montagem com braçadeiras

Montagem com braçadeiras com fixação segura em quatro pontos

Se forem usadas braçadeiras convencionais, a empresa R. Stahl não garante a resistência nem a estanqueidade das luminárias.

Disponível para:
R $1^1/_4$“ (Ø 42 mm)
R $1^1/_2$“ (Ø 48 mm)
R 2“ (Ø 60 mm)

Fixação através de estribo de fixação em paredes



Montagem em paredes e tetos com ajuda de estribos de montagem

7.4 Conexão elétrica

Abrir e fechar as luminárias

⚠ AVISO	
	As luminárias sem interruptores não podem ser abertas se estiverem sob tensão!

02046E00

03094E00

03093E00

Para abrir a luminária, é necessário abrir todos os fechos de aperto rápido.

As linguetas pretas funcionam como dobradiças, impedindo a tampa de cair ao abrir a luminária.

Dependendo do modelo da luminária, um dos fechos de aperto rápido está equipado com um interruptor. Este tem que ser desbloqueado antes de abrir a luminária.

Para abrir a placa refletora, pressionar a aba de travamento.

Para fechar a luminária, pressionar os fechos de aperto rápido manualmente.

Atenção:

- ▶ A tampa da luminária tem que ficar perfeitamente ajustada ao seu invólucro
- ▶ Todos os fechos de aperto rápido têm que estar fechados.
- ▶ Rodar o interruptor opcional para voltar a bloqueá-lo.

Conexão à rede

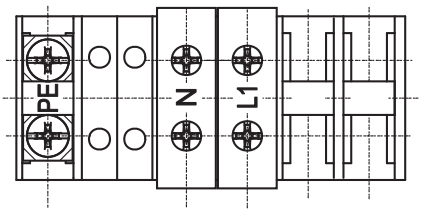
Observar a capacidade máxima de conexão dos bornes de conexão (veja capítulo "Dados técnicos"). No caso dos bornes padrão, podem ser conectados dois condutores por ponto de conexão (ligação em loop).

Atenção:

- ▶ A conexão ao borne tem que ser efetuada com muito cuidado.
- ▶ Não apertar qualquer parte do isolamento do condutor!
- ▶ Não confundir os condutores!
- ▶ O condutor tem que estar bem conectado, ou seja, apertar bem os parafusos (2 Nm ou 0,7 Nm em pontos de conexão não utilizados) e fazer um controle!
- ▶ A cobertura do borne não precisa ser removida para conectar o condutor!
- ▶ Mediante uma seleção adequada dos condutores utilizados e o tipo de assentamento, garante-se que as temperaturas máximas admissíveis dos condutores não serão excedidas.

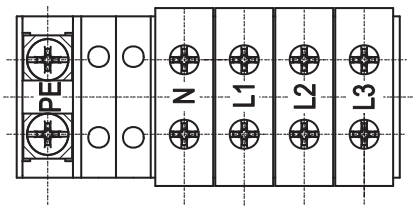
Bornes de conexão

Conexão dos bornes a parafuso



06041E00

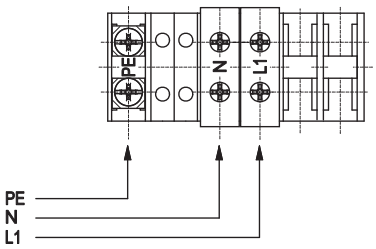
Conexão de 3 condutores



06042E00

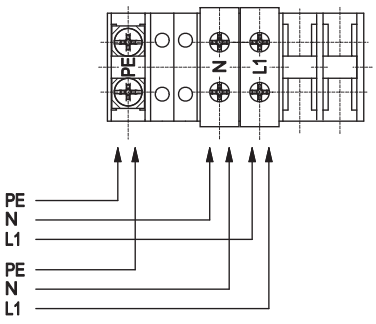
Conexão de 5 condutores

L1, L2, L3	=	Fase
N	=	Condutor neutro
PE	=	Condutor de proteção



Conexão à rede
(3 condutores)

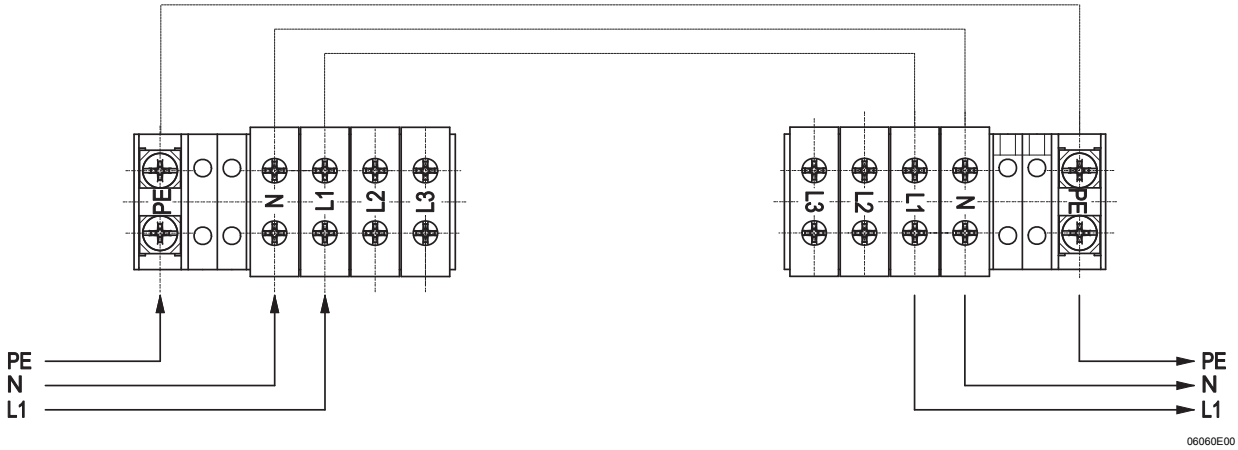
06043E00



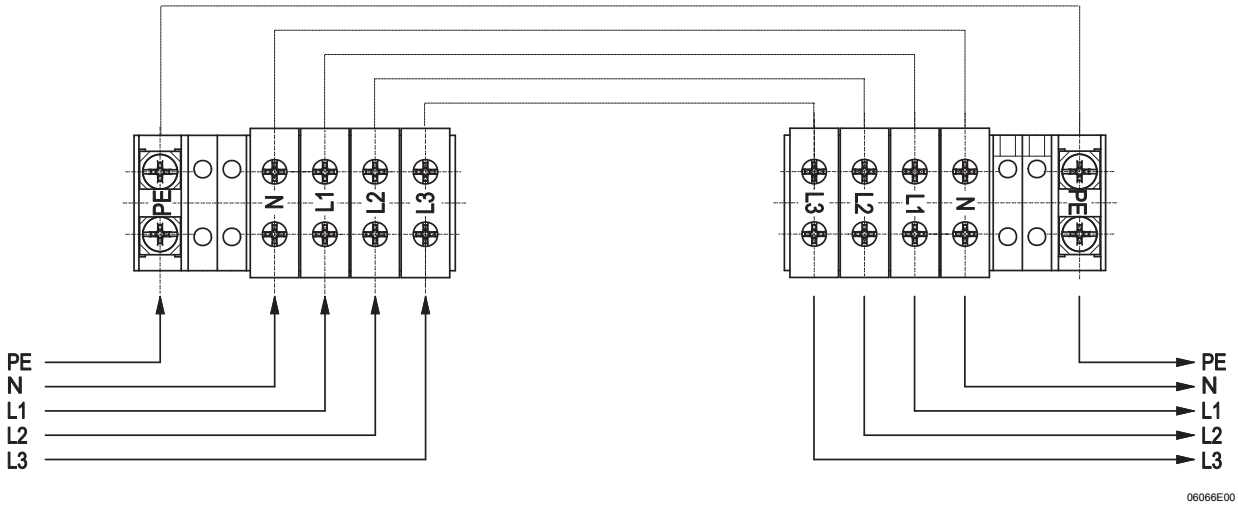
Ligação em loop
(3 condutores)

06044E00

⚠ AVISO	
	Fiação de passagem interna com 2,5 mm^2 corte transversal para o máx. 16 A.

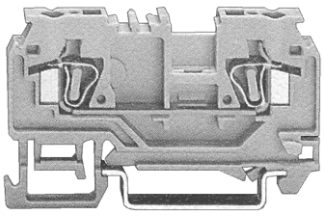


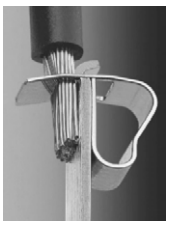
Fiação de passagem interna (3 condutores)

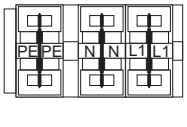


Fiação de passagem interna (5 condutores)

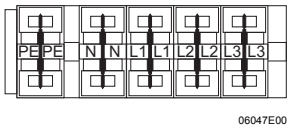
Conexão dos bornes por mola, sem parafusos







Conexão de 3 condutores



Conexão de 5 condutores

L1, L2, L3	=	Fase
N	=	Condutor neutro
PE	=	Condutor de proteção

Opções de conexão, ligação em loop e fiação de passagem interna, veja em cima.

Estão disponíveis 3 pontos de conexão livres por fase. Só pode ser introduzido um condutor por cada ponto de conexão.

Sistema de conexão por mola, sem parafusos

06069B00

06070B00

06071B00

- ▶ Introduzir a chave de parafusos na abertura de acionamento até ao limite.
- ▶ A ponta da chave de parafusos mantém a mola CAGE CLAMP aberta, para que o condutor possa ser introduzido.
- ▶ Remover a chave de parafusos. O condutor fica bem conectado.

Entrada de cabos

A luminária padrão é fornecida com 3 furos de inserção M 25 x 1,5 e equipada com 1 entrada de cabo e 2 tampão de fechamento.

Para a inserção do cabo e condutores são utilizados prensa cabos especialmente certificadas (conforme a diretriz 94/9/EG ou IECEx CoC) - Risco de danos mecânicos "elevado" - sob a observação da indicação da placa de características (tipo de proteção contra ignição, Tipo de proteção IP, diâmetro do condutor, torque de aperto, temperaturas máx. permitidas ou outras condições de utilização) ou sistemas de tubulação (Conduíte) da empresa R. Stahl.

As aberturas de inserção não utilizadas são fechadas com tampão de fechamento por forma e atrito e garantem, no mínimo, o grau de proteção IP64 (ver placa de características).

Nos prensa cabos da R. STAHL Schaltgeräte GmbH Tipo 8161 deve ser considerado o manual de instruções desses prensa cabos.

Torques de aperto R.STAHL Schaltgräte GmbH tipo 8161:

Prensa cabos M20 x 1,5 rosca de conexão 2,3 Nm parafuso de pressão 1,5 Nm

Prensa cabos M25 x 1,5 rosca de conexão 3,0 Nm parafuso de pressão 2,0 Nm

Observar que para os prensa cabos e tampões de fechamento disponibilizados pelo usuário, deve estar disponível uma autorização conforme a diretriz 94/9/CE (ATEX) ou uma IECEx (CoC) e ser considerado o respectivo manual de instruções.

Atenção:

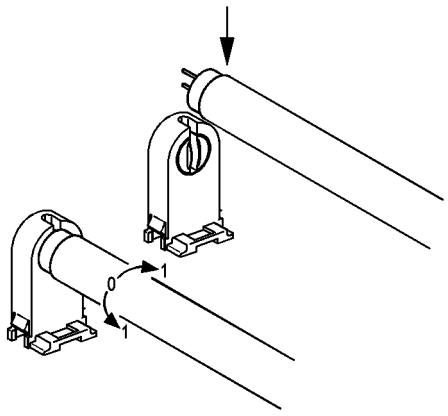
- As entradas de cabos e tampões de fechamento podem ser trocadas entre si.
- A área dos bornes da entrada de cabos deve ser verificada com o diâmetro do cabo a ser introduzido.
- Apertar a entrada de cabos.
- Fechar todas as aberturas não utilizadas com tampão de fechamento certificado.
- A entrada de cabo metálica deve ser conectada através de uma placa adaptadora metálica ou adaptador metálico ao sistema condutor de proteção interior (borne PE) para evitar diferenças de potencial.

O tipo de proteção IP é parte da medida de proteção contra explosão!

Ao realizar a montagem em ambientes externos, recomendamos a utilização de um respirador da R.STAHL, do tipo 8162. Ele pode ser utilizado no lugar de um tampão de fechamento (M 25 x 1,5). O respirador pode ser montado em uma abertura de entrada de cabo e inclui o tipo de proteção IP64. Em caso de utilização de um respirador a temperatura ambiente mínima é de -20 °C.

Colocação e substituição de lâmpadas com base de dois pinos G13

Introduzir ambos os casquilhos da lâmpada nas fendas de guia dos porta-lâmpadas até ao limite. Colocar a lâmpada na posição de operação girando-a para a direita ou para a esquerda.



05887T00

Atenção:

- Os casquilhos da lâmpada não devem estar danificados.
- Observar o posicionamento da lâmpada; após rodar o posicionamento da lâmpada está bloqueado.

Descarga eletroestática

Observar que a carga que não pode surgir qualquer carga eletroestática, por ex. em caso de instalação em áreas nas quais isso pode ocorrer devido à fricção involuntária com o vestuário. Na instalação em áreas com fluxo de partículas, dependendo do tamanho das peças podem ocorrer igualmente cargas elétricas. Tomar contramedidas adequadas, eventualmente entrar em contato com o fabricante.

8 Colocação em funcionamento

Antes de colocar as luminárias em funcionamento, garanta que

- a luminária foi instalada conforme as prescrições
- os cabos estão introduzidos corretamente
- a conexão foi realizada corretamente
- a luminária não está danificada
- não existam corpos estranhos nos dispositivos
- o terminal de conexão está limpo
- todos os parafusos e porcas estão apertados conforme as prescrições
- os prensa cabos estão bem apertados
- as lâmpadas estão colocadas corretamente
- a luminária se encontra fechada conforme as prescrições
- as entradas de linhas com tampões e os furos com tampões de fechamento não utilizados estão vedadas

AVISO	
	Perigo devido a acessórios não certificados! **Proteção contra explosões em risco!** Utilizar apenas entradas de linha, tampões e tampões de fechamento que correspondam, no que diz respeito a tecnologia, ao estado normativo indicado no certificado das luminárias ou com uma certificação especial e adequados para as condições de utilização (ver indicações na placa de características).

Indicações para a operação de balastros eletrônicos

Comportamento das lâmpadas em "fim de vida"

A luminária está equipada com um balastro eletrônico com desativação EOL.

Ao atingir o fim da vida útil as luminárias são desligadas. Isso torna necessária a substituição das luminárias.

Recomendamos a substituição a tempo das lâmpadas de acordo com as especificações do respectivo fabricante das lâmpadas!

Verificação do isolamento do sistema de iluminação

É permitida uma medição do isolamento de tensão contínua em circuitos com a luminária até 1000 VCC, corrente de medição 1 mA:

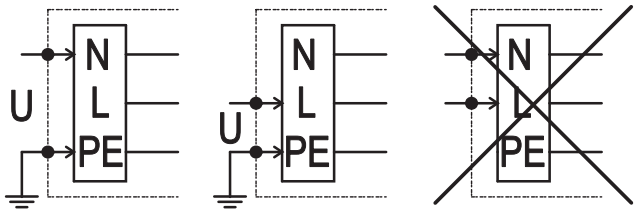
entre Condutores N e PE

entre Condutores L e PE

entre Os condutores L e N **não** são permitidos nem pertinentes, uma vez que é medido o circuito de entrada do balastro eletrônico e, dessa forma, são alcançados os resultados incorretos.

Para uma medição bem-sucedida entre L e N, o balastro eletrônico tem que ser desconectado da rede, ou seja, no caso desta luminária, cortando a tensão da mesma, acionando o fecho central através do interruptor de isolamento.

Permitido: U = máx. 1000 V CC/1 mA



06049E00

Não esquecer:

- ▶ Ligar novamente o condutor N antes de ser criada tensão!
- ▶ Em caso de medições de isolamento a abertura do borne de separação do condutor N só é permitida com a tensão de linha desligada!
- ▶ Antes da colocação em funcionamento, assegurar a conexão correta do condutor N!
- ▶ Durante o funcionamento do sistema de iluminação, não desligar o condutor N sozinho/em primeiro lugar!

9 Conservação, manutenção e reparo

9.1 Trabalhos de manutenção regulares

AVISO	
	Perigo devido a partes vivas! ▷ Risco de graves lesões. ▶ Desconectar todas as conexões e cabeamentos da fonte de tensão. ▶ Proteger as conexões contra ativação não autorizada.

- ▶ O tipo e a abrangência do controle devem ser consultados nas correspondentes normas e regulamentos nacionais.
- ▶ Definir os intervalos de manutenção adequados ao tipo de aplicação.

Verificar os seguintes pontos durante os trabalhos de manutenção:

- ▶ Posicionamento fixo dos condutores introduzidos
- ▶ Temperatura de serviço (conforme EN 60079)
- ▶ fissuras em invólucros plásticos
- ▶ Danos nas vedações
- ▶ Substituir as lâmpadas?
- ▶ Prensa cabos correto(s) e estanque(s)
- ▶ Verificar se os suportes das lâmpadas estão escurecidos e, se necessário, substituir
- ▶ Verificar a mobilidade dos suportes das lâmpadas e, se necessário, substituir

- ▶ Verificar se o cabeamento apresenta danos e, se necessário, substituir
- ✗ Limpeza permitida apenas com um pano úmido.
- ✗ No caso de limpeza com pano úmido, utilizar água ou um produto de limpeza suave e não abrasivo.
- ✗ Nunca utilizar produtos de limpeza agressivos ou solventes.

9.2 Falhas possíveis e exclusão

Falhas

O que está acontecendo se:

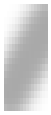
a luminária não acende estando conectada à rede?

- ▶ A lâmpada está colocada corretamente?
- ▶ A lâmpada está danificada?
- ▶ O balastro eletrônico está danificado?
- ▶ O interruptor está danificado?
- ▶ O sistema de corte de segurança do reator eletrônico foi acionado devido a lâmpadas danificadas/gastas?
- ▶ No reator eletrônico, após efetuado o "Reset" (desconexão da tensão) do corte de segurança, é possível a reconexão.

10 Descarte

Observe as normas e regulamentos nacionais relativas ao descarte de resíduos.

11 Acessórios e peças de reposição

⚠ AVISO	
	Utilize apenas peças de acessório originais e peças de reposição originais da empresa R. STAHL.
	Consulte acessórios e peças de reposição na folha de dados na nossa homepage www.stahl-ex.com.

12 Declaração de Conformidade CE

EG-Konformitätserklärung
EC Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité CE

R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: *that the product:* *que le produit:*	Leuchte mit Leuchtstofflampen *Fluorescent light fitting* *Luminaire pour lampe fluo*
Typ(en), *type(s), type(s):*	**6600/5**

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) *Directive(s)* *Directive(s)*	**Norm(en)** *Standard(s)* *Norme(s)*
94/9/EG: ATEX-Richtlinie *94/9/EC: ATEX Directive* *94/9/CE: Directive ATEX*	EN 60079-0:2009 EN 60079-31:2009
Kennzeichnung, *marking, marquage:*	Ⓔx II 2 D Ex tb IIIC T ...°C Db CE 0158
EG-Baumusterprüfbescheinigung: *EC Type Examination Certificate:* *Attestation d'examen CE de type:*	**DMT 01 ATEX E 086 X** (DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum, Germany)
2004/108/EG: EMV-Richtlinie *2004/108/EC: EMC Directive* *2004/108/CE: Directive CEM*	EN 55015:2006 + A1:2007 + A2:2009 EN 61000-3-2:2006 + A1:2008 + A2:2009 EN 61547:2009
Sonstige Normen: *Other Standards:* *Autres normes:*	EN 60598-1:2008 + A11:2009

Waldenburg, 14. Jan. 2013 — i.V. — i.V.

Ort und Datum
Place and date
Lieu et date

C. Brenner
Leiter Entwicklung Leuchten & Signalgeräte
Director R&D Lightings & Signalling devices
Directeur R&D Eclairage & Appareils de signalisation

Dr. S. Jung
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité

F-4174-601 01/2011 STMZ

6600601020_00

EG-Konformitätserklärung
EC Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité CE

R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
erklärt in alleiniger Verantwortung, *declares in its sole responsibility, déclare sous sa seule responsabilité,*

dass das Produkt: *that the product:* *que le produit:*	Leuchte mit Leuchtstofflampen *Fluorescent light fitting* *Luminaire pour lampe fluo*
Typ(en), *type(s), type(s):*	**6600/5**

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) *Directive(s)* *Directive(s)*	Norm(en) *Standard(s)* *Norme(s)*
94/9/EG: ATEX-Richtlinie *94/9/EC: ATEX Directive* *94/9/CE: Directive ATEX*	EN 60079-0:2009 EN 60079-15:2010 EN 60079-31:2009
Kennzeichnung, *marking, marquage:*	**II 3 G Ex nA IIC T. Gc** **II 3 D Ex tc IIIC T... °C Dc** CE
Baumusterprüfbescheinigung: *Type Examination Certificate:* *Attestation d'examen de type:*	**DMT 01 E 085 X** (DEKRA EXAM GmbH, Dinnendahlstraße 9, 44809 Bochum, Germany)
2004/108/EG: EMV-Richtlinie *2004/108/EC: EMC Directive* *2004/108/CE: Directive CEM*	EN 55015:2006 + A1:2007 + A2:2009 EN 61000-3-2:2006 + A1:2008 + A2:2009 EN 61547:2009
Sonstige Normen: *Other Standards:* *Autres normes:*	EN 60598-1:2008 + A11:2009

Waldenburg, 14. Jan. 2013 — **Ort und Datum** / *Place and date* / *Lieu et date*

i.V. **C. Brenner**
Leiter Entwicklung Leuchten & Signalgeräte
Director R&D Lighting & Signalling devices
Directeur R&D Eclairage & Appareils de signalisation

i.V. **Dr. S. Jung**
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Directeur Assurance de Qualité

F-4174-601 01/2011 STMZ

6600602020_00